

下晡小可仔烏陰烏陰閣無日頭,想欲牽這兩隻一烏一白的狗豚仔來去『綠色公園』罔行罔散步。對狗仔囝掠來飼到今,猶毋捌予個去外口看一下仔這个鬧熱的世間是咧耍啥物齣頭、變啥魍。緊早慢著去做的代誌,趁這个流擺,悉出來適應嘛是正板的。

頷頸仔箍恰縛狗仔的索仔是軟軟的尼龍布拗雙沿去車的帶仔,應該是誠勇,料袂到個這兩隻狗仔攏無慣勢坐踮車內,著愛那拖那喝才硬共拐入去。盍會知影落車的時陣煞顛倒反, 佇車內伸一下勼一下,欲敢若毋,姑不將就硬共踢出去。紲落去,看著遐爾仔濟的車咧來來 去去,兩隻攏驚甲拑佇輪仔邊毋敢振動。我共阮某講規氣用抱的,自按呢那行那閃車過大路, 才共個放落來。

入來公園了後,我牽的彼隻烏狗耳仔匼匼,尾溜揜佇尻川後,身軀半跍閣毋敢開步咧行。 彼種膽膽驚驚的款勢,真正是無大無才。行都無幾步,看伊欲死盪幌閣沿路驚惶沿路拖沙的 跤步,真正看袂落去,就共搝來涼亭仔跤的石椅仔邊,坐落來看規遍青翠閣鬧熱滾滾的草埔。 想袂到伊煞拑佇我的大腿邊,身軀咇咇掣。佇家己的園仔內吠甲嚇嚇叫的架勢攏毋知走去佗, 仙都想無盍會差遐濟咧!

顛倒阮某牽的彼隻白狗就無仝矣,耳仔徛直,尾溜躘懸直透搖,目睭溜溜瞅瞅,是彼款好玄的架勢。對四箍圍仔的人攏毋敢有歹意,嘛無吠甲半聲出來嚇驚人,佮佇厝裡比起來嘛 猶差一橛。

轉來到厝,我共個這兩隻狗豚仔差天恰地的代誌講予後生知。後生聽煞,才講伊捌煮彼隻白的去「綠色公園」兩改過,連這擺總算是三改矣,較加伊嘛行路有風、心情樂暢。毋過,後生閣共我偷講白狗仔頭一改去的時陣,驚甲滲尿閣兼疶屎,害伊見笑甲面攏紅起來,緊猛抱去水道頭的下跤洗尻川斗,代誌才煞去。若按呢來比並,烏狗是揜尾溜、肉會掣爾,猶無白的遐現世。

作者:藍春瑞

☆詞彙學習☆

【狗豚仔】káu-thûn-á:即將發育成熟的狗。

【流擺】lâu-pái:特殊的時刻。

【正板】tsiànn-pán:正確的;正規的。

【車的】tshia--ê:縫紉機所車的線。

【欲敢若毋】beh ká-ná m:想要又好像不要。

【膽膽】tám-tám:畏懼;膽怯。

【無大無才】bô-tāi-bô-tsâi:不穩重;不正經。

【欲死盪幌】beh-sí-tōng-hàinn:要死不活。

【拑】khînn:緊緊靠著。

【咇咇掣】phih-phih-tshuah:發抖。

【盍會】khah-ē:怎麼會。

【溜溜瞅瞅】liu-liu-tshiu-tshiu:形容眼睛轉動靈活。

【一橛】tsit kuėh:一截。

【滲尿】siàm-jiō:小便失禁。

【疶屎】tshuah-sái:大便失禁。

【水道頭】tsuí-tō-thâu:水龍頭。

【現世】hiān-sì:丟人現眼。

《臺灣閩南語常用詞辭典》 http://twblg.dict.edu.tw